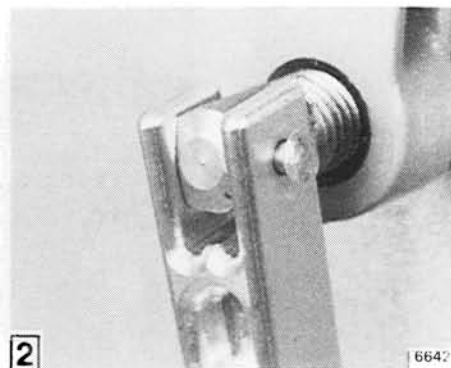
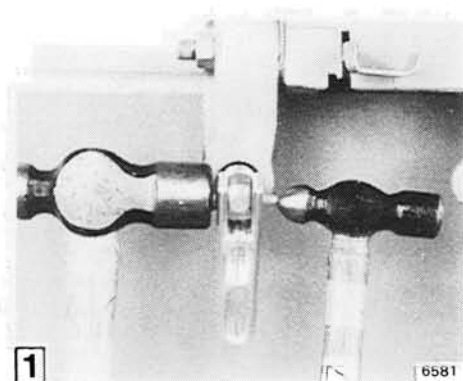




EVINRUDE[®]
Johnson[®]



ENGLISH

Clampscrew Handle and Rivet Assembly P/N 398001

The Clampscrew Handle and Rivet Assembly P/N 398001 is a service replacement for all aluminum and nylon clampscrew handles.

- 1** 1. Assemble clampscrew handle and rivet to clampscrew.
- 1 2** 2. Secure rivet using two ball peen hammers, one as an anvil supporting the rivet and the other to peen over the end of rivet.
- 2** 3. Remove any burrs or sharp edges with a file.

NORGE

Klemskruehåndtak og nagleenhet. P/N 398001

Klemskruehåndtak og nagleenhet P/N 398001 er en reservedel som brukes til utskifting av alle klemskruehåndtak av aluminium og nylon.

- 1** 1. Sett klemskruehåndtaket og naglen på klem-skruen.
- 1 2** 2. Bruk to kulehammere til å feste naglen, en til å støtte naglen og den andre til å hamre ut naglens ende.
- 2** 3. Fjern grove eller skarpe kanter med en fil.

ESPAÑOL

Conjunto de Manija y Remache para el Tornillo de Sujeción P/N 398001

El conjunto de manija y remache para el tornillo de sujeción P/N 398001 es el nuevo conjunto de reemplazo para todas las manijas de los tornillos de sujeción de aluminio o de nylon.

- 1** 1. Ensamble la manija del tornillo de sujeción y el remache en el tornillo de sujeción.
- 1 2** 2. Asegure el remache usando dos martillos de bola, uno como yunque para soportar el remache y el otro para remachar la punta del remache.
- 2** 3. Remueva las rebabas o bordes afilados con una lima.

DEUTSCH

Klemmschraubengriff und Niet P/N 398001

Klemmschraubengriff und Niet P/N 398001 sind Service-Ersatzteile für alle Klemmschraubengriffe aus Aluminium und Kunststoff.

- 1** 1. Klemmschraubengriff und Niet auf die Klemmschraube setzen.
- 1 2** 2. Niet mit zwei Schlosserhämmern anbringen; dabei dient ein Hammer als Unterlage für den Niet, während mit dem anderen Hammer der Niet aufgeschlagen wird.
- 2** 3. Grate und scharfe Kanten mit einer Feile beseitigen.

SUOMI

Pidinruuvien kahva- ja niittiasennelma P/N 398001

Pidinruuvien kahva- ja niittiasennelma P/N 398001 on vaihto-osa huoltoa varten kaikkiin alumiinisiin ja nylonkahvoihin.

- 1** 1. Asenna pidinruuvien kahva ja niitti pidinruuviin.
- 1 2** 2. Kiinnitä niitti kahden kuulapäävasaran avulla käyttäen yhtä alasimena niitin tukemiseen ja toista niitin pään takomiseen.
- 2** 3. Ota pois kaikki jäysteet ja terävät kulmat viilalla.

SVENSKA

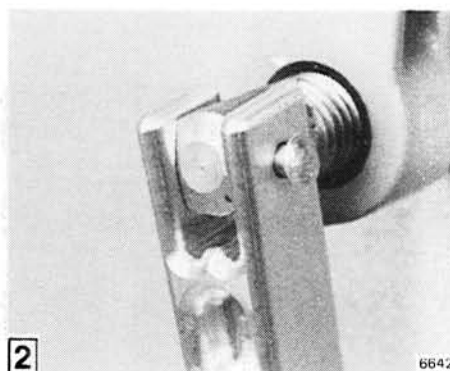
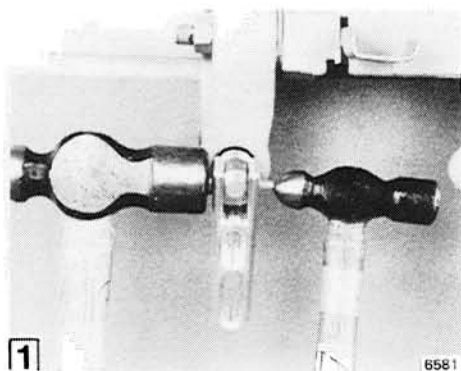
Monteringsskruvens handtag och nit P/N 398001

Monteringsskruvens handtag och nit P/N 398001 är en utbytesdel för samtliga monterings-skruvens handtag av aluminium och nylon.

- 1** 1. Montera handtaget och niten på monteringskraven.
- 1 2** 2. Fäst niten användande två kulhammare, en som ett stad stödande niten och den andra till att platta till niten.
- 2** 3. Tag bort grader eller skarpa kanter med en fil.



EVINRUDE[®]
Johnson[®]



FRANÇAIS

Poignée et rivet pour vis de serrage P/N 398001

Le kit P/N 398001 comprenant la poignée et le rivet pour vis de serrage permet de remplacer toutes les poignées de vis de serrage en aluminium et en nylon.

- 1 1. Assemblez la poignée et le rivet sur la vis de serrage.
- 1 2 2. Fixez le rivet à l'aide de deux marteaux à tête ronde, l'un faisant office de support et l'autre servant à marteler l'extrémité du rivet.
- 2 3. Éliminez toutes les ébarbures et les bords affilés à l'aide d'une lime.

ITALIANO

Maniglia della vite di bloccaggio e rivetto P/N 398001

Il kit maniglia della vite di bloccaggio e rivetto P/N 398001 permette di sostituire tutte le maniglie delle vite di bloccaggio delle staffe di poppa in alluminio o in nylon.

- 1 1. Montare la maniglia e il rivetto sulla vite di bloccaggio delle staffe di poppa.
- 1 2 2. Fissare il rivetto con due martelli a testa sferica, uno come incudine per supportare il rivetto, l'altro per ribadire l'altra estremità del rivetto.
- 2 3. Togliere le sbavature e gli spigoli con una lima.

NEDERLANDS

Klemschroefhendel en klinknagel P/N 398001

Het kit met klemschroefhendel en klinknagel P/N 398001 is een vervangingsonderdeel voor alle aluminium en nylon klemschroefhendels.

- 1 1. Monteer de klemschroefhendel en klinknagel aan de klemschroef.
- 1 2 2. Maak de klinknagel met behulp van twee Amerikaanse hamers vast, een als aanbeeld om tegen de klinknagel te houden en de ander om tegen het uiteinde van de klinknagel te slaan.
- 2 3. Verwijder met een vijl eventuele bramen of scherpe hoeken.